


Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado			
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada		TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln - NB. 2456	
Rapporto di prova / Test Report / Epreuve d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba		K30572021T1	08/09/2021
Stufa ermetica / Roomsealed stove / Poêles à circuit de combustion étanche / Raumluftunabhängiger Ofen / Estufa hermética			

Dati tecnici di funzionamento / Technical data / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento			
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto	226		kg
Capacità totale serbatoio / Fuel hopper total capacity / Capacité totale réservoir / Gesamtkapazität pelletbehälter / Capacidad total depósito	~30		kg
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal	230		V
Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal	50		Hz
Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal	320		W
Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / [30 kcal/(h · m³)]	465		m³
Prevalenza circolatore / Circulator hydraulic head / Prévalence circulateur / Umwälzkopf / Cabezal circulador	6		m
Contenuto fluido scambiatore / Exchanger water content / Liquide contenu dans l'échangeur / Flüssigkeitsinhalt des Wärmetauscher / Contenido fluido intercambiador	16		l
Massima pressione di esercizio / Maximum water operating pressure / Puissance d'exercice max / Max. Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo	3,0		bar
Dati di omologazione / Certification data / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación		Min	Max
Potenza termica globale (introdotta) / Heating input / Puissance thermique globale / Gesamtwärmeleistung / Potencia térmica total	5,1	17,9	kW
Potenza termica nominale (utile) / Heating output / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal	4,6	16,2	kW
Potenza resa all'aria / Space heating output / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire	1,0	2,3	kW
Potenza resa all'acqua / Water heating output / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido	3,6	14,0	kW
Consumo orario / Fuel consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario	1,1	3,7	kg/h
Efficienza / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento	90,6	90,9	%
Emissione media CO ₂ / Mean CO ₂ emission / Emission moyenne CO ₂ / Durchschnittliche CO ₂ -Emission / Emisión media CO ₂	5,00	11,00	%
Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschnittliche CO-Emission / Emisión media CO	(13% O ₂)	645,0	14,0
		417,0	9,0
Emissione media NO _x / Mean NO _x emission / Emission moyenne NO _x / Durchschnittliche NO _x -Emission / Emisión media NO _x	(13% O ₂)	93,0	118,0
		60,0	76,0
Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschnittliche OGC-Emission / Emisión media OGC	(13% O ₂)	7,0	1,0
		5,0	1,0
Emissione media polveri / Mean particulate matter emission / Emission moyenne poudres / Durchschnittliche Staub Emission / Emisión media polvos	(13% O ₂)	12,0	14,9
		8,0	10,0
Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschnittliche Abgastemperatur / Temperatura media humos	88,2	154,3	°C
Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustibile	6,8	11,3	g/s
Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminée / Durchschnittlicher Schornsteinzug / Tiro medio de la chimenea	3,0	5,0	Pa
Temperatura media fumi allo scarico per verifica e dimensionamento della canna fumaria / Average temperature of flue gas for verification and dimensioning of the chimney / Température moyenne des fumees pour la vérification et le dimensionnement de la cheminée / Durchschnittliche Abgastemperatur am Abgas zur Überprüfung und Dimensionierung des Schornsteins / Temperatura media de humos para el control y dimensionamiento del tubo de escape	90,8	166,0	°C

Dati rilevati con: pellet omologato secondo EN ISO 17225-2.

Data obtained with: pellet approved according EN ISO 17225-2.

Erhobene Daten mit: genehmigter Pellet gemäß der EN ISO 17225-2.

Les données ont été collectées avec: pellet approuvé selon la norme EN ISO 17225-2.

Los datos recogidos con: pellet aprobado según la norma EN ISO 17225-2.

Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Verbrennungslufteinlass / Conducto de aspiración de aire	A	Ø 60	mm
Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchgasabzug / Conducto de expulsión de humos /	B	Ø 100	mm
Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Heißluft Kanalisation / Canalizacion de aire	F	-	mm
Valvola sicurezza 3 bar / 3 bar safety valve / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 bar / Descarga de seguridad 3 bar	T1	1/2	"
Mandata/uscita caldaia / Boiler water outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera	T2	3/4	"
Ritorno/ingresso caldaia / Boiler water inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retorno/entrada de la caldera	T3	3/4	"
Circolatore PWM / PWM circulating pump / Circulateur PWM / PWM Umwälzpumpe / Bomba circoladora PWM	X		

